**Prosjektbeskrivelse: *Bekjennelser fra Augustin til Rousseau***

Biografien har blitt en stadig mer relevant sjanger i akademia de siste 10 årene spesielt innen litteraturvitenskap. Selv om mange forfattere og bidragsytere innenfor det humanistiske forskningsfeltet holder fast ved at kunsten skal eleveres over livet og holdes adskilt. Selvbiografien er slik omdiskutert i forhold til dens litteræritet og om den kvalifiserer til kunstart, fordi den er grunnet i den virkelige verden.

I en studie som utforsker et utvalg fra selvbiografisjangeren, synes det relevant å bruke begrepet bekjennelser som en nøkkel til denne formen for biografi. Siden begrepet er brukt i tittelen til de to pioner- verkene som dannet grunnlaget for den videre utviklingen av sjangeren: *Confessions* av Sankt Augustin og *The Confessions* av Jean Jacques Rousseau. Oppgaven vil dreie seg om bekjennelsesbegrepet i forhold til selvbiografien som sjanger. Teksten vil utforske hvordan de to forfatterne bruker dette begrepet i sine respektive tekster. Videre vil dette trekkes inn i en utarbeidelse med Michel Foucaults forståelse av bekjennelsen som en kommunikasjonshandling bundet til en omfattende totalitet tilkoblet på et bredt samfunnsnivå.

**Problemstilling**

Hva betyr begrepet bekjennelser for Augustin og Rousseau? Hvordan fungerer begrepet i verkene og er dette en kobling mellom disse to tekstene? Hvordan kan den klassiske og den moderne forståelsen av bekjennelser ha betydning for det skrivende selvet i selvbiografisjangeren?

**Hypotese**

Det er en betydningsfull relasjon mellom Rousseau og Augustini bruken deres av begrepet bekjennelser. Relasjonen er relevant nok som grunnlag for tolkning av de to verkene sett i lys av Foucaults forståelse av bekjennelse og dets funksjon i samfunnet. Lejeunes teori om selvbiografi og Starobinski sin forståelse av forfatterfunksjonen i *The Confessions*. Oppgaven vil etablere hvorfor bekjennelsesbegrepet er definerende for selvbiografisjangeren.

**Forskningstradisjon**

I dette forskningsfeltet finner man at det er gjort en betydelig mengde forskning på Rousseau og på Augustin. Kritikeren Jean Marie Guehenno fullførte i 1948 et av de mest omfattende studiene av Rousseau. Studiet gikk ut på å selvstendig rekonstruere Rousseaus liv dag for dag, i trebindsverket *Jean Jacques Rousseau 1-3 1712-1778.* For å gjennomføre dette brukte han all den dokumenterte informasjon som var tilgjengelig for ham. Dette ble gjort for å se hvor eksakt rekonstruksjonen, korresponderte med beretningen Rousseau gav i *The Confessions*. Dette viser hvor grundig analysert *The Confessions* er som studiemateriale, når hver eneste dag i Rousseaus liv er analytisk fortolket. I 1971 Kommer Jean Starobinski fenomenologiske lesning av *The Confessions.* I denne boken går han inn problematikken med den historiske Rousseau og fremstillingen av en selvbiografi, som har uklare motiver med boken som å rettferdiggjøre sine livsvalg ved å komme med sin egen utvidete forklaring.

Det er gjort mye forskning omkring Augustins i teologiske studier. Augustins bidrag til etableringen av selvbiografien, har også gjort ham tilgjengelig for litteraturvitenskapen og språkvitenskapen. Geoffrey Galt Harphamskrev *Conversion and the language of Autobiography* (1988) om den narrative oppbygningen i Augustins *Confessions*. Harpham argumenterer her for at Augustin bruker sin egen konvertering til katolisismen som et nøye konstruert klimaks i teksten. Han påpeker så at tekstens form oppfordrer til konvertering av leseren til troen. Augustins verk skaper altså slik et narrativ omkring en religiøs erkjennelse, hvor konvertering er det eneste logiske neste steg. Dette ser man ved Augustins gradvise erkjennelse ovenfor den katolske troen gjennom *Confessions*.

Det er gjort flere analyser av de Augustin og Rousseau sett i relasjon til hverandre. Paul J. Archambault skriver om Roussaeus egen lesning av Augustin i hans artikkel. *Rousseau`s tactical misreading of Augustine* fra 1987. Archambault hvordan den var bevisst og metodisk feil for å etablere en ny kulturell bekjennelsestradisjon uten vekten av tidligere tekster og religiøse referanser som Augustin representerer.

Selvbiografisjangeren er et mye diskutert tema. Hermoine Lee skriver Oxford University sin oversiktsbok til biografisjangeren fra 2009. Hvor hun går inn på de første biografiene, biografiens problemer og biografiens rolle i samfunnet. Philliph Lejeune skriver om selvbiografien mer spesifikt i *On Autobiography* fra 1989. Lejeune er også en av dem som ser Rousseaus bevissthets oppvåkning i tråd med den Augustinske tradisjonen for bekjennelser. Lejeune blir her som man kan se relevant til og se problematikken til Rousseau og Augustin

Forskningen tilkoblet bekjennelsen finner man for det meste i blant middelalderstudier. Men, jeg fant et nyere tilløp til forståelsen av bekjennelser, som et utvidet begrep fra teologien. Michel Foucaults bruker bekjennelsesbegrepet på en tilsynelatende annerledes måte enn Augustin, men det kan være interessant og se dem i relasjon, for å se om dette er tilfellet. Foucaults teori går ut på om den moderne betydningen av bekjennelser i dagens samfunn og hvordan den framtrer i vår kollektive kultur og dens uttrykksformer, i sin *History of Sexuality: The will to Knowledge* fra 1978. I 2012 skrev Magnus Dahlstedt og Andreas Fejer en analyse som bygger videre på Foucaults teori. *The Confessing Society: Foucault, Confession and Practices of Lifelong Learning.* Jeg vil kommentere disse nærmere i den teoretiske rammen.

**Rousseau og Augustin**

«Each generation discovers a new Rousseau in which it finds the example of what it wants it to be or what it passionately rejects. This multiplicity and renewal of viewpoints is related to certain characteristics that are specific to Rousseau’s work” (Starobinski 1988:319). Man kan altså (og må kanskje av nødvendighet) lese Rousseau i dag med et moderne blikk. En leser kan oppleve at biografiene uttrykker to fullstendige mennesker som har følelser, et sett av idealer, synd og en rekke episodiske hendelser som utvikler deres vesen i ulike retninger. Det kan tenkes at det er noe språk og formmessig som forårsaker denne koblingen til den moderne lesningen.

St. Augustin av Hippo og Jean-Jacques Rousseau har på hvert sitt vis vært med på å pionere selvbiografisjangeren. De har ulik oppfattelse av verden i både politikk og religion. De skriver to selvbiografier, begge kalt *Bekjennelser*. Augustin er den første til å skrive en selvbiografi i førstepersonsform. Forut for Augustin var det vanlig for forfattere som skrev sine memoarer å trekke seg tilbake og referere til seg selv i tredjeperson. Men, i selvbiografiens bekjennelses uttrykk blir det nødvendig å skrive med et jeg. Dette er nettopp for å få fram at det er dette jeget som uttrykker bekjennelsen. Vi ser en lignende bruk av subjekt hos Rousseau. I en analytisk nærlesning av *The Confessions* tekst, kan vi se at Rousseaus jeg, er både fortelleren og protagonisten i fortellingen. «I became indeed that character whose life I was reading; the recital of his constancy or his daring deeds so carrying me away that my eyes sparkled and my voice rang” (Rousseau 1953:21). Her kan man slik se at Jean Jacques benytter seg av denne formen for karakterskapelse i sin egen lesning av litteratur.

Om man skal se de to verkene i relasjon med hverandre Augustins *Confessions* fremstilles som en religiøs tekst og søker etterlevelse fra sine lesere. Mens Rousseau ser ut til å unngå og sette seg selv opp som et eksempel til etterfølgelse. Rousseau søker heller å forstå sitt eget liv bedre ved å gjøre en undersøkende tilnærming av selvopplevde hendelser. Ifølge min egen forståelse av Augustin, ville han bare vært interessert i et lignende prosjekt om det førte til at leseren hans ble en bedre kristen og et bedre menneske i Guds øyne. Rousseaus fiksering på seg selv kan ses på nesten som den rake motsetningen av Augustins prosjekt som søker å avkaste seg så mange personlige laster og egosentriske verdier som mulig, for å kunne leve i en mer ideell verden i tråd med den augustinske utopien om Guds by. «Vi bekjenner oss med Augustin, men vi lever som Rousseau» (Archambault 2013:6) -- har blitt et berømt utsagn ifølge Archambault.

Det er flere problemer som oppstår når man ser disse to verkene i relasjon til hverandre man kan stille spørsmål til Rousseaus tekst som avfeiende ovenfor *Confessions*, anerkjennende og en hedring av tradisjonen for bekjennelser eller at den prøver å fremstå som noe helt annet, uavhengig fra kirkefaderens historiske verk. I Rousseaus egen beskrivelse av biografi-prosjektet sitt, skriver han: «I have resolved on an enterprise which has no precedent” (Rousseau 1953:17) Med denne kommentaren neglisjeres Augustin og de historiske forløperne fullstendig. Archambault skriver at det er nærmest mistenkelig hvor sjeldent Rousseau nevner verken Augustin eller *Confessions* i *The Confessions*. Rousseau må da altså mene at Augustins bok som er på så mange måter beslektet til sitt eget verk ikke er verdig som en forgjenger. Om man går igjennom *The Confessions* kommer det klart frem at Rousseau har hatt blitt konfrontert med Augustins tekster. Han ble nemlig tvunget til å lese *Confessions* av en prest, under skolegangen i Torino. *The Confessions* har altså dette som en av de få eksplisitte referansene til Augustin og *Confessions* gjennom hele boken.

«He (presten) thought he could floor me with St. Augustine, St Gregory, and the other fathers, but found to his utter surprise that I could handle all the Fathers as nimbly as he. It was not that I had ever read them. Nor perhaps had he. But I remembered a number of passages out of my Le Sueur, and when he made a quotation I did not pause to dispute it but replied immediately with another from the same Father, which often considerably upset him. But in the end, he won the day” (Rousseau 1953:70).

I dette avsnittet kan man se at Rousseau behandler Augustin og kirkedoktrinen som en motstander og noe som krever fortolkning og diskusjon. I *The Confessions* gjør Rousseau det klart at katolisismen ønsker hans underkastelse til deres doktrine og tradisjon, men unngår all form for diskusjon og likeverdighet. Dette utgjør en interessant kobling til Augustins *Confessions.* Her kan man ironisk nok se at et godt forhold til Gud og de hellige skriftene handler om å være i dialog. Det vil si å kunne stille spørsmål fritt og få svar gjennom refleksjon og samtale.

**Bekjennelsen**

På dette punktet vil jeg innføre en begrepsavklaring for bekjennelsen. Dette blir relevant fordi det avgrenser nettopp hvordan begrepet blir brukt i denne prosjektbeskrivelsen. På et rent assosiativt nivå kan man si at, å bekjenne noe handler om å rense ens samvittighet. Med en ren samvittighet kommer man seg gjennom purgatoriet på vei mot paradis ifølge den klassiske kristne mytologien. I dette verdensbilde er menneskene fulle av synd, nærmest fra det øyeblikket de er født, begår man den første synden. Synden man så opparbeider seg fører til skam, skyldfølelse og til en miserabel eksistens på jorden og i livet etter døden. Gjennom bekjennelseshandlingen kan man bli satt fri fra denne nagende skyldfølelsen, etter å ha fortalt hva det var man følte anger for og skyld over å ha gjort. Bekjennelsen kan også sees på som å dele en hemmelighet, som har vært skjult for så å komme for en dag. Man gir altså andre innsikt i noe personlig foreliggende, som en prosess hjelper dette å lindre psykisk lidelse, følelsen av en byrde som er lettet fra skuldrene, og til å få tilgivelse for synden. I tradisjonell forstand bekjenner man seg til en prest som både lytter, foreslår løsninger og gir tilgivelse. Dette skjer igjennom et slør av anonymitet, som gjelder både for presten og for den bekjennende. Selv om det er presten som utfører handlingene er det egentlig tenkt at man bekjenner seg til Gud. Presten fungerer kun som et medium for selve bekjennelsen. Den katolske kirken kaller dette for skriftemål eller forsoningens sakrament. «Botens- og forsoningens sakrament inneholder alltid et skriftemål. Det er Gud, vår barmhjertige Far som gir oss – gjennom sin Kirkes tjeneste – tilgivelse og forsoning, så snart vi villige til å angre våre synder» (bergen.katolsk.no)

I *Confessions* Augustin skriver om det dypt private og bekjenner seg kanskje overfor Gud via hele den lesende offentligheten. Disse lesende er som i den augustinske forståelse, alle guds egne skapninger. Logisk nok fremgår det at ens bekjennelser vil få en større kraft om man offentligjør dem, enn at de forblir private. Ved selve utgivelsen gjør Augustin sitt eget livs erkjennelser mulig å etterfølge og gir leseren en mulighet til å unngå forfatterens egne feil.

Need it concern me if some people cannot understand this? Let them ask what it means, and be glad to ask: But they may content themselves with the question alone. For it is better for them to find you and leave the question unanswered than to find the answer without finding you (Augustin 1961:27).

Augustin ber sine lesere stille spørsmål ved teksten hans for i den handlingen å oppnå en religiøs erkjennelse. I *Confessions* bekjenner Augustin seg direkte til en personlig og tilstedeværende Gud. Mens Rousseau retter seg mot en annen mer subtil skaper, mer forankret i opplysningstidens idealer om begrep og språk. Augustins Gud er overveldende i sin tilstedeværende, som vi kan se i *Confessions* bok I: «Do heaven and earth, then, contain the whole of you, since you fill them? Or, when once you have filled them, is some part of you left over because they are to small to hold you?” (Augustin 1961:22) Augustin er selv her veldig undrende til det evige og Guds vesen som en totalitet i verden. Han stiller spørsmål til refleksjon, heller enn å gjøre seg antagelser eller referere til Bibelen. Språkteoretiker Eli Glomnes skriver:

«Augustins samtale med og om Gud. Skriften leder ham til å spørre, og skriften svarer, samtidig som det er Augustin som spør og som finner sine svar. Augustin viser ved sine *Bekjennelser* en måte å være troende på. Det er et aktivt subjekt som fortolker sitt liv ved å la seg definere gjennom skriften» (Glomnes 2012:257).

Selvbiografien er en sjanger som ofte er selvgranskende og utforskende. Forfatteren ønsker gjerne å bruke dette som refleksjonsprosess til å gjøre oppdagelser om seg selv forså å dele disse med sine lesere.

**Teoretisk ramme**

Første gang jeg kom over Rousseau direkte, var i en tekst av teoretikeren Jean Starobinski i hans *Transparancy and Obstruction* (1988). I boken analyserer Starobinski Rousseaus samlede verker. Starobinskis mål med denne boken er å ikke forminske eller redusere Rousseau skjematisk, men å se *The Confessions* på en ny måte, en måte som bringer fram det skjulte i teksten. Dette skjulte kan slik bringe Rousseau forskningen et viktig skritt videre. Starobinski relevans for oppgaven ligger i at analysen hans åpner opp teksten og utforsker karakteren Jean Jacques, med tanke på hva som er fremhevet i det narrative og hva som er tildekket i karakterens opptreden og betydningen dette har for forfatter og karakter. Starobinski bruker Rousseaus tekst til å gå inn i karakteren Jean Jacques egen psykologi og analyserer ham som en litterær kreasjon. Dette gjøres spesifikt i en passasje fra *The Confessions*, der Jean Jacques jobber som tjener for markien av Savoy. Her gir han en analyse av klassesamfunnet på 1700-tallet, samtidig som han gjenskaper scenen som opplevd av Jean Jacques i teksten. Starobinski gjør oss som lesere oppmerksomme på hvor mange elementer som er i spill under denne middagsscenen. Jean Jacques er en tjener for en adelig familie og forventes å opptre underdanig i møte med markien. Starobinski viser oss i sin analyse at Rousseau forklarer den hierarkiske rangstigen som sosial, økonomisk og intellektuell. Under middagen er markien usikker på en detalj i hans eget «familie-motto» Han spør så middagsgjestene sine om ikke de vet hva mottoet så betyr. Men, det er ingen av gjestene som vet svaret. Jean Jacques roper ut svaret på markiens spørsmål. Og forklarer markien og alle de andre gjestene, hva markiens eget familie-motto betyr. Starobinski forklarer så at Jean Jacques her trår ut av sin plass i hierarkiet både fysisk og symbolsk. I et kort øyeblikk er han mer høytstående enn markien, med sin kunnskap om adelskapet og innenfor språk. Slik kan man se at et par korte linjer fra *The Confessions* gir Starobinski en nesten utømmelig kilde til videre tolkning for The Confessions og setter den som et av de definerende verkene i den moderne litteraturen og for utvikling av ideen om det moderne. Starobinski sin lesning av Rousseau vil bli en sentral del av mitt eget arbeid og danner et av de teoretiske grunnlagene for den videre forskningen.

Siden *The Confessions* og *Confessions* er skrevet i en selvbiografisk form blir det naturlig å inkludere teoretiske verker om selvbiografi. Den franske litteraturteoretikeren Phillip Lejeune fungerer her godt som teoretisk rammeverk i forhold til de biografiske elementene. Jeg vil hovedsakelig bruke boken: *On Autobiography* (1989). Her gir Lejeune sin egen begrepsavklaring på selvbiografien «We shall define autobiography as the retrospective prose narrative that someone writes concerning his own existence, where the focus is his individual life, in particular the story of his personality” (Lejuene 1989:4) I denne boken blir det reflektert over bruken av et jeg og dette jegets sett i forhold til: forfatter- forteller, forfatter- karakter og forteller-karakter. Rousseau formet i løpet av sin karriere et eget «persona» som han opptrådde som i det offentlige og i litteraturen, kalt «Jean Jacques». Den litterære Jean Jacques karakteren og den historiske Rousseau står på flere hold uavklart i forhold til forfatterfunksjon. Lejeune skriver at: “Whether the story is presented as true or whether it is presented as fiction (and believed to be true, attributed to the author, by the reader) In any case, there is no identity of author, narrator, and hero” (Lejune 1989:15). Her beskrives det et skille mellom forfatter og protagonist i selvbiografien. Det er altså ingen enhet mellom forfatter, forteller og protagonist. Men, samtidig er selvbiografien presentert som et ærlig og sannferdig dokument av en skrivende forfatter. Lejeune påpeker da at det er en noe motsetningsfylt ved hva selvbiografisjangeren ønsker og hva den faktisk får til. Dette skjer ved at den er skrevet av et fullstendig og unikt subjekt som ønsker å uttrykke seg språklig i en objektiv form, men uttrykker her istedenfor: et ønske om å skrive selvbiografisk heller enn å faktisk oppnå det.

«Telling the truth about the self, constituting the self as complete subject – it is a fantasy. In spite of the fact that autobiography is impossible, this is in no way prevents it from existing. Perhaps, in describing it, I in turn took my desire for reality; but what I had wanted to do, was to describe this desire in its reality” (Lejeune 1989:132).

For å bringe prosjektet nærmere en dypere forståelse av bekjennelsen som selvbiografi, ønsker jeg å referere til teologiske tekster og teoretikere som utforsker lignende problemstillinger som meg selv. Dette må gjøres for å kunne lese *Confessions* med det fokuset på bekjennelsen prosjektet krever. Denne sekundærlitteraturen vil bestå av teoretikeren Eli Glomnes. Hun gjør sin lesning av Augustin med et blikk på Augustins teologi og det skrivende subjektets rolle til fortolkningen i selvbiografien.

Videre vil jeg forsøke å nærme meg den tradisjonelt forbundene bekjennelsen i forhold til den høyere makten. En makt som forventer en fullstendig ærlighet fra den troende bekjenneren ovenfor seg selv. Her vil jeg benytte meg av *The History of Penance* (2008) av Abigail Fiery. Denne blir brukt for å utforske historien til den religiøse tradisjonen som har eksistert i nesten to tusen år. I bok IV fra *Confessions* skriver Augustin om viktigheten av sannhet ved bekjennelsen. Den bekjennende må da altså tilby denne intime og kanskje vonde informasjonen til Gud som en offerhandling som vil lege den sjelelige smerten informasjonen forårsaket. Fordi Gud har som Augustin forklarer tilgang til denne informasjonen, men søker at den skal oppgis frivillig fra den bekjennende i selve handlingen. Er det da så bare handlingen som har verdi og ikke den faktiske informasjonen som blir delt? «Entrust to him whatever you have, for all that you have is from him. Now, at last tired of being misled, entrust to the Truth all that the Truth has given to you and nothing will be lost. All that is withered will thrive again. All your sickness will be healed” (Augustin 1961:81).

Sannhetsbegrepet er noe som Michel Foucault også skriver om i *The* *History of Sexuality* (1979) Her beskriver han bekjennelses handlingen som et viktig ritual i vestlig kultur. For Foucault er bekjennelsen et ledd i fremstillingen av sannhet i mellommenneskelige relasjoner. Foucault argumenterer for at det vestlige samfunns bruk av bekjennelser både i den religiøse og sivile sfæren har gjort at vi har blitt et såkalt «bekjennende samfunn».

(…) the confession became one of the West’s most highly valued techniques for producing truth. We have singularly become a confessing society. The confession has spread its effects far and wide. It plays a part in justice, medicine, education, family relationships, and love relationships, in the most ordinary affairs of everyday life, and in the most solemn rites; one confesses ones crimes, one’s sins one’s thoughts and desires, ones illnesses and troubles; one goes about telling, with the greatest precision, whatever is most difficult to tell. (Foucault 1991:59)

Foucault kan da altså har brukes til å se Augustin og Rousseaus forståelse og bruk av bekjennelsesbegrepet i relasjon til hverandre.

Det virker spennende å utforske Foucault forståelse av det bekjennende samfunnet i lys av Rousseau og Augustins verker. For å utvikle en bredere forståelse av bekjennelsesbegrepet i selvbiografien.

**Tempo/ framdriftsplan**

H18 Nærlese Rousseaus *The Confessions* og Augustins *Confessions*

- Utforske Starobinski, Foucault og Philippe Lejeune

V19 Analysere tekst - anvende teori og metode

H19 Begynne skrivingen

V19 Skrive ferdig og levere til tiden.

**Bibliografi**

Augustin [398] *Confessions* Penguin Books, England 1961.

Augustin [426] *The City of God* Penguin Books, England 2003.

Dahlstedt Magnus, Fejes Andreas [2012] *The Confessing Society: Foucault, Confession and Practices of Lifelong Learning* Routledge, England 2012.

Fiery Abigail [2008] *A New History of Penance (Brills Companion to the Christian faith)* Brill Academic Publishers, Nederland 2008.

Foucault Michel [1976] *The History of Sexuality:1 The will to Knowledge* Vintage Books, USA 1991.

Glomnes Eli [2005] *Alt jeg kan si. Språk, virkelighet og subjektets stemme* Fagbokforlaget,Norge2005.

Guehenno Jean Marie [1948] *Jean Jacques Rousseau 1-3: 1712-1785* Routledge, England 1961

Harpham Geoffrey Galt [1988] *Studies in Autobiography:* *Conversion and the language of Autobiography* Oxford University Press, England 1988.

Den katolsk kirke i Bergen, St. Paul Menighet, http://bergen.katolsk.no/?page\_id=116, Lastet opp: 15.10.18.

Kittang Atle [1993] *Moderne litteraturteori: En innføring* Universitetsforlaget, Norge 2007.

Lejeune, Philippe [1989] *On Autobiography* University of Minnesota Press, USA 1989.

de Man Paul [1979] *Allegories of Reading: Figural Language in Rousseau, Nietzsche, Rilke, and Proust* Yale University Press, USA1982.

Richard I.A [1929] *Practical Criticism: A Study of Literary Judgement* Routledge, England 2003.

Rousseau Jean Jacques [1781] *Confessions* Penguin Books, England 1953.

Rousseau Jean Jacques [1782] *The Reveries* Penguin Books, England 1979.

Starobinski Jean [1971] *Transparency and Obstruction* University of Chicago Press, USA 1988.

**Artikler**

https://www.theamericanconservative.com/dreher/augustine-vs-rousseau-benedict-option/ lastet opp: 30/8-18.

Paul J. Archambault [1987] *Rousseau's Tactical (Mis)Reading of Augustine*, Symposium: A Quarterly Journal in Modern Literatures 2013.

Glomnes Eli [2012] *Lesning som trospraksis* Utdrag (s.244-257) fra *Kirke og Kultur* #3 2012.